

(57) Abstract

The invented method makes possible to keep particular e-mails (e.g. employee's private e-mails) separate from other e-mails (e.g. employee's work related e-mails). The method is based upon an interaction between a plug-in program in the user's e-mail client program and a separate server ("mediating server") in the Internet. User's private address and user's e-mail service address (e.g. office e-mail address) are saved in the mediating server. E-mail client program is programmed to send all private messages to the mediating server. When a message is sent the plug-in program removes the original user given recipient address on the recipient field temporarily to another field of the messages, and replaces it with the address of the mediating server. To the user the message appears to have been sent to the original recipient. The mediating server receives the messages, replaces the sender's address (user's e-mail service address) with the sender's private address in the mediating server, restores the original recipient address(es), from the other field of the message, to the recipient field(s) and sends the message further to the original recipient(s). To the recipient the message appears to have been sent from the sender's private address, instead of the e-mail service address (e.g. office e-mail address).

(Fig. 2)